

中国：H3N8 鳥インフル 中山市で1例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2023-03-30 12:31 来源： 广东省疾病预防控制中心
广东省疾病预防控制中心 cdc.gd.gov.cn 2023-03-26 来源：

中山市が **H3N8** 患者 **1** 例を報告、患者は **56** 歳の女性だが、多発性骨髄腫など基礎疾患歴があり、発症前に活禽への暴露歴がある。彼女の家の周りでは野鳥の活動歴があった。中国疾病管理予防センターが症例の検体を検査・レビューした結果、**H3N8** 鳥インフルエンザウイルス核酸陽性と診断された。

患者情報のまとめ：

性別： 女性
年齢： **56** 歳
活禽への暴露： 有り（自宅周辺に野鳥の活動歴あり）
発症日： 不明
症状： 不明

広東省 **CDC** は、関連する計画に従い、疫学調査や濃厚接触者の追跡、関連場所の調査、現場の消毒などの疾病処理活動の実施を指導している。これまでのところ、濃厚接触者に異常は認められていない。専門家は、今回見つかった症例は偶発的なものであり、現段階ではウイルスへの感染リスクは低いものと判断している。また、専門家は、一般の人々は日常生活において活禽や病気の鳥や病死した鳥への直接的接触を避けるように努め；個人の防護をしっかりとこない、飲食の衛生に注意を払い、生ものと加熱したものを分離調理し、肉類は加熱してから食べるようにし；発熱や咳、咽頭痛などの呼吸器症状が現れたら、マスクを着用して速やかに病院を受診し、もし発症までに鳥類への接触があった場合には自主的に医師にそれを告げるようにと指示している。各級各級の農貿市場は、『広東省課金經營管理弁法』を遵守し、市場の管理・衛生などの措置を講じねばならない。

FIC 情報：

<http://www.flu.org.cn/scn/news-21110.html>

広東省衛健委情報：

http://cdcp.gd.gov.cn/ywdt/jkyw/content/post_4140571.html

China: Zhongshan City reported a human case of avian flu A (H3N8) infection

Global Flu Information Network www.flu.org.cn 2023-03-30 12:31 Source: Guangdong
Provincial Center for Disease Control and Prevention
Guangdong Provincial Center for Disease Control and Prevention cdc.gd.gov.cn 2022-03-26 Source:

One case of H3N8 was reported in Zhongshan City. The case was a 56-year-old female with multiple myeloma and other basic medical history. She had a history of exposure to live poultry before the onset of the disease, and there is a history of wild bird activities around her home. The Chinese Center for Disease Control and Prevention checked and tested the case specimens, and the result was positive for H3N8 avian influenza virus nucleic acid.

Our center has guided Zhongshan City to carry out epidemiological investigations, close contact tracking management, investigation of epidemic-related places, on-site elimination and other epidemic disposal work in accordance with relevant plans. No abnormalities have been found in close contacts so far. Experts believe that this case is a sporadic case, and the risk of virus transmission is low at this stage. Experts suggest that the public should try to avoid direct contact with live poultry and sick or dead poultry in daily life; take personal protection, pay attention to food hygiene, separate raw and cooked meat, and cook meat thoroughly before eating; Once you find respiratory symptoms such as fever, cough, and sore throat, you should wear a mask and see a doctor as soon as possible. If you have been in contact with poultry before getting sick, you should take the initiative to tell the doctor. Farmer's markets at all levels and types should abide by the "Guangdong Provincial Poultry Management Measures" and implement measures such as market poultry management and sanitation.

..... 以下は中国語原文

中山市报告 1 例 H3N8 病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2023-03-30 12:31 来源： 广东省疾病预防控制中心
广东省疾病预防控制中心 cdcp.gd.gov.cn 2023-03-26 来源：

中山市报告 1 例 H3N8 病例，病例为女性，56 岁，既往有多发性骨髓瘤等基础病史，发病前有活禽暴露史，家周边有野禽活动史。中国疾控中心对病例标本复核检测，结果为 H3N8 禽流感病毒核酸阳性。

我中心已指导中山市按照相关方案开展流行病学调查、密接者追踪管理、涉疫场所排查、现场消杀等疫情处置工作。目前密切接触者均未发现异常情况。专家研判认为，本次出现的病例为偶发个案，现阶段该病毒传播风险低。专家建议，公众在日常生活中应尽量避免直接接触活禽和病死禽类；做好个人防护，注意饮食卫生，生熟分开，肉类煮熟煮透后再吃；一旦发现有发热、咳嗽、咽喉痛等呼吸道症状者，应佩戴口罩并尽快就诊，若病前有接触过禽鸟，应要主动告诉医生。各级各类农贸市场应遵守《广东省家禽经营管理办法》，落实市场禽类管理与卫生清洁等措施。

20230326L 中国：H3N8 鳥インフル 中山市で 1 例(広東省 CDC)